



ワイヤレスヘッドホン

Wireless Headphones

CASQUE D'ÉCOUTE SANS FIL

БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ

无线耳机

無線耳機

YH-WL500

取扱説明書

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Manuale di istruzioni

Gebruikershandleiding

Manual de instrucciones

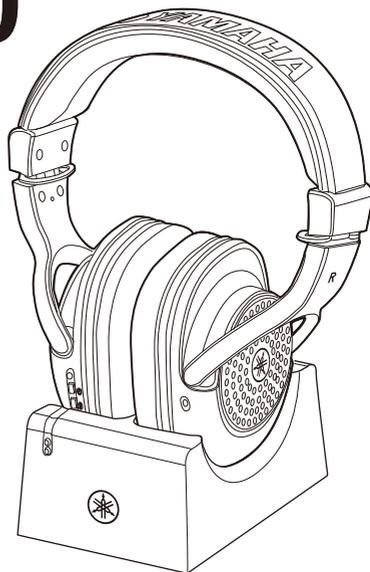
Manual do Proprietário

Руководство пользователя

使用说明书

使用説明書

사용설명서



「安全上のご注意」（3ページ）を必ずお読みください。

Make sure to read the "PRECAUTIONS" on page 4.

Lesen Sie unbedingt die „VORSICHTSMASSNAHMEN“ auf Seite 4.

Assurez-vous de lire "PRÉCAUTIONS D'USAGE" à la page 4.

Assicurarsi di leggere le "PRECAUZIONI" a pagina 4.

Lees de "VOORZICHTIG" op pagina 4.

Asegúrese de leer "PRECAUCIONES" en la página 4.

Certifique-se de ler "PRECAUÇÕES" na página 4.

Обязательно прочтите разделы «ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ» на стр. 4.

务请阅读第4页“注意事项”。

請務必詳閱第4頁的「注意事項」。

4 페이지의 “안전 주의사항” 을 반드시 읽어 주십시오.

JA

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

RU

ZH-CN

ZH-TW

KO

日本語

English

Deutsch

Français

Italiano

Nederlands

Español

Português

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

PRECAUÇÕES

LEIA ATENTAMENTE ANTES DE CONTINUAR

Mantenha este manual em um lugar seguro e de fácil acesso para consulta futura.



ADVERTÊNCIAS

Sempre siga as precauções básicas listadas abaixo para evitar a possibilidade de ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros perigos. Estas precauções incluem, mas não se limitam a:

Fonte de alimentação

- Não coloque o cabo USB perto de fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Além disso, não dobre excessivamente ou danifique o cabo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Não toque no produto ou no plugue de energia durante uma tempestade elétrica.
- Use apenas a tensão correta especificada para o produto. A tensão necessária está impressa na placa de identificação do produto.
- Use o adaptador CA USB especificado (página 20).
- Use apenas o cabo/plugue USB fornecido. Não use o cabo USB/plugue em outros produtos.
- Verifique o plugue de energia periodicamente e remova qualquer sujeira ou poeira que tenha se acumulado nele.
- Insira o plugue de energia firmemente na tomada CA. Usar o produto quando ele não estiver suficientemente plugado na tomada pode resultar no acúmulo de poeira e possivelmente resultar em incêndio ou queimaduras.
- Ao configurar o produto, certifique-se de que a tomada CA utilizada seja de fácil acesso. Caso ocorra algum problema ou mau funcionamento, desligue o interruptor de energia imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo que o interruptor de energia esteja desligado, desde que o cabo USB não esteja desconectado da tomada CA na parede, o produto não será desconectado da fonte de energia.
- Não conecte o produto a uma tomada elétrica usando uma extensão elétrica. Esse procedimento pode resultar em uma qualidade de som inferior ou pode causar superaquecimento na tomada.
- Ao desconectar o plugue de energia, sempre segure no plugue, e não no cabo. Puxar o plugue pelo cabo pode danificá-lo e causar choques elétricos ou incêndios.

- Se não estiver usando o produto por longos períodos de tempo, retire o plugue de energia da tomada CA.

Não desmonte

- Este produto não contém partes que possam ser reparadas pelo usuário. Não tente desmontar as partes internas ou modificá-las de forma alguma.

Aviso de água

- Não exponha o produto à chuva, nem use-o perto da água ou em condições úmidas ou molhadas. Além disso, não coloque sobre ele recipientes (como vasos, garrafas ou copos) com líquidos que possam ser derramados em aberturas ou locais onde a água possa cair. Se um líquido, como água, entrar no produto, poderá causar incêndio, choques elétricos ou mau funcionamento.
- Use o adaptador CA USB apenas em ambientes internos. Não use em ambientes úmidos.
- Nunca insira ou remova o plugue de energia com as mãos molhadas.

Aviso de incêndio

- Não coloque itens em chamas ou chamas próximos ao produto, pois podem causar incêndio.

Unidade sem fio

- As ondas de rádio deste produto podem afetar dispositivos eletromédicos, como implantes de marca-passo cardíaco ou de desfibrilador.
 - Não use o produto perto de dispositivos médicos ou dentro de instalações médicas. As ondas de rádio deste produto podem afetar dispositivos eletromédicos.
 - Não use este produto a menos de 15 cm (6 pol.) de uma pessoa com implantes de marca-passo cardíaco ou de desfibrilador.

Bateria (íon de lítio)

- Não desmonte este produto. Esse procedimento pode resultar em vazamento do fluido da bateria. Se o conteúdo da bateria entrar em contato com suas mãos ou olhos, poderá causar cegueira, queimaduras químicas e danos ao produto.
- Não descarte este produto no fogo. Fazer isso pode resultar na explosão da bateria, causando um incêndio ou ferimento.
- Não exponha este produto a altas temperaturas, como à luz do sol direta ou a um incêndio. Fazer isso pode resultar na explosão da bateria, causando um incêndio ou ferimento.
- Não submeta este produto a choques mecânicos. Isso pode resultar em danos causados pelas baterias, choque elétrico ou mau funcionamento.
- Em caso de vazamento da bateria, evite o contato com o fluido vazado. Se o fluido da bateria entrar em contato com seus olhos, boca ou pele, lave imediatamente com água e procure um médico. O fluido da bateria é corrosivo e pode causar perda de visão ou queimaduras químicas.
- Não coloque este produto em um lugar onde a pressão atmosférica é extremamente baixa.
- Para saber mais sobre como trocar a bateria, leia o manual da bateria e siga as instruções. Não seguir esses procedimentos pode resultar em incêndio, superaquecimento, explosão ou mau funcionamento.

Se você notar alguma anormalidade

- Caso ocorra algum dos problemas a seguir, desligue o interruptor de energia imediatamente e desconecte o plugue de energia da tomada. Caso esteja usando baterias, remova todas do produto. Por fim, faça com que o dispositivo seja inspecionado pelo pessoal de serviço qualificado da Yamaha.
 - O cabo ou plugue USB sofreu desgastes ou danos.
 - Odores incomuns ou fumaça são exalados.
 - Algum objeto, ou água, foi derramado no produto.
 - Há uma perda de som repentina durante o uso do produto.
 - Rachaduras ou outros danos visíveis aparecem no produto.

CUIDADO

Sempre siga as precauções básicas listadas abaixo para evitar a possibilidade de ferimento físico em você ou em outras pessoas, ou danos ao produto ou em outra propriedade. Estas precauções incluem, mas não se limitam a:

Localização

- Não coloque o produto em uma posição instável ou em um local com vibração excessiva, onde ele pode cair por acidente e causar ferimentos.

Conexões

- Antes de conectar o produto a outros componentes eletrônicos, desligue a energia de todos os componentes. Além disso, antes de ligar ou desligar a energia de todos os componentes, defina os níveis de volume no mínimo.
- Certifique-se de definir o volume de todos os componentes no mínimo e aumentá-lo gradativamente enquanto reproduz o produto para definir o nível de escuta desejado.

Manuseio

- Não coloque seu peso ou objetos pesados em cima do produto e não empregue força excessiva nos botões, interruptores ou conectores.
- Mantenha as peças pequenas fora do alcance de bebês ou crianças que podem engoli-las por acidente.
- Não use o produto ou os fones de ouvido por um longo período de tempo em um nível de volume alto ou desconfortável, pois pode causar perda auditiva permanente. Se você tiver qualquer perda auditiva ou zumbido, consulte um médico.
- Se os fones de ouvido irritarem sua pele, pare de usá-los imediatamente.
- Remova o plugue da tomada CA antes de limpar a unidade. A não observância disso pode causar choques elétricos.
- Antes de mover o produto, remova todos os cabos conectados para evitar dano aos cabos ou ferimentos a quem possa tropeçar neles.



Bateria (ion de lítio)

- Faça a carga apenas com um carregador específico. Usar um carregador diferente pode causar vazamento, superaquecimento, explosão ou mau funcionamento.
- Carregue este produto apenas dentro da faixa de temperatura de carregamento especificada. Carregar a uma temperatura fora da faixa pode causar vazamento, superaquecimento, explosão ou mau funcionamento.

Avisos

■ Notas relacionadas à bateria

Este produto contém uma bateria de íons de lítio.



A bateria de íon de lítio contida neste produto é um item de consumo. Para prolongar a vida útil da bateria o máximo possível, tenha cuidado com o seguinte.

- Se o produto não for utilizado por um longo período de tempo, o tempo de carregamento poderá demorar mais.
- Ao armazenar o produto por um longo período, carregue-o uma vez a cada seis meses para evitar descargas excessivas.
- Quando a bateria não consegue manter a carga ou só tem energia útil por um período muito curto, a vida útil da bateria acabou.
- Baterias de íon de lítio podem ser recicladas. Após o uso, você pode reciclar a bateria, mas nunca tente removê-la por si mesmo. Mande inspecionar o dispositivo pelo pessoal qualificado da Yamaha. Se não houver pessoal de serviço da Yamaha em sua área, descarte-o adequadamente de acordo com as leis ambientais relevantes e as regras de descarte em sua área.
- Este produto contém uma bateria com material de perclorato. Material de perclorato: manipulação especial pode ser necessária, Veja www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

■ Manuseando este produto

- Dependendo da condição das ondas de rádio circundantes, o produto pode não funcionar corretamente.
- Sempre desligue a energia quando o produto não estiver em uso. Mesmo quando o interruptor [] (tecla de energia) estiver no status em espera (LED de energia está desligado/status está desligado), a eletricidade ainda está fluindo pelo produto em níveis mínimos. Quando não estiver usando o produto por um longo período, certifique-se de desconectar o cabo de alimentação da tomada CA da parede.

■ Manutenção

Ao limpar o produto, use um pano seco (ou levemente umedecido) e macio. Não use diluentes, solventes, álcool, líquidos de limpeza ou panos de limpeza impregnados com produtos químicos.

A Yamaha não se responsabiliza por danos aos produtos causados por uso inadequado ou modificações no produto.

Informação

■ Sobre o conteúdo desta documentação

- Este documento é um manual do proprietário destinado aos leitores que usarão este produto.
- As ilustrações e telas mostradas nesta documentação são apenas para fins explicativos.
- O software pode ser revisado e atualizado sem aviso prévio.

■ Marcas comerciais



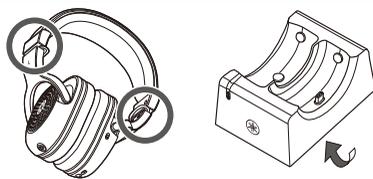
- A marca e os logotipos **Bluetooth**® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela Yamaha Corporation está sob licença.
- Os nomes das empresas e dos produtos contidos neste manual são marcas comerciais ou marcas registradas das respectivas empresas.

O gráfico abaixo indica a localização da placa de identificação. O número do modelo, número de série, requisitos de alimentação etc. estão localizados nesta placa.

Anote esse número de série no espaço fornecido abaixo e guarde este manual como um registro permanente de sua compra para ajudar na identificação em caso de roubo ou perda.

Número do modelo

Número de série.



(bottom_en_02)

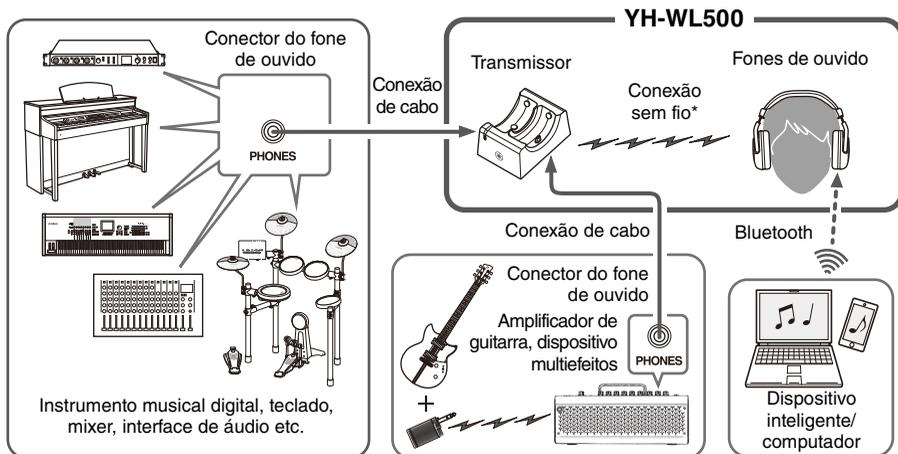
Índice

PRECAUÇÕES	4
Avisos	7
Informação.....	7
Visão geral do produto	9
Principais recursos.....	9
Conteúdo da embalagem	9
Nomes das partes	10
Montagem	11
Conexão do transmissor a outros dispositivos por cabos.....	11
Ao conectar a um instrumento musical digital ou interface de áudio.....	11
Ao conectar a um amplificador de guitarra	11
Conexão do adaptador de energia	12
Carga dos fones de ouvido.....	12
Operações básicas.....	13
Uso dos fones de ouvido	13
Ajuste do volume	13
Verificação do status da saída de áudio.....	13
Verificação da energia restante da bateria.....	14
Após usar os fones de ouvido.....	14
Conexão por cabo.....	14
Recursos avançados	15
Uso simultâneo com dispositivos Bluetooth	15
Registro de um dispositivo Bluetooth.....	15
Conexão a um dispositivo Bluetooth.....	16
Desconectar de um dispositivo Bluetooth.....	17
Uso dos fones de ouvido adicionais.....	17
Solução de problemas	18
Apêndice	20
Especificações	20
Lista de operações	21
Lista de mensagens de áudio e indicador LED.....	21
Mensagens de áudio.....	21
Displays de LED	22

Visão geral do produto

Principais recursos

Este produto é um conjunto de fones de ouvido sem fio acompanhado por um transmissor. O conector de entrada do transmissor pode ser conectado ao conector de fones de ouvido de um dispositivo (como um teclado digital, amplificador de guitarra, interface de áudio etc.), permitindo a conexão sem fio de latência excepcionalmente baixa. Como esse produto também pode ser conectado a um dispositivo Bluetooth, você pode tocar seu instrumento junto com a música reproduzida no seu dispositivo Bluetooth, como um smartphone.



* Esta é uma conexão dedicada que utiliza o transmissor original de 2,4 GHz da Yamaha e garante um atraso excepcionalmente baixo. Um canal de transmissão é configurado automaticamente apenas com a remoção dos fones de ouvido do transmissor.

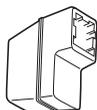
Conteúdo da embalagem

Verifique se todos os itens estão incluídos neste produto.

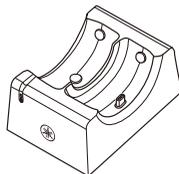
Fones de ouvido



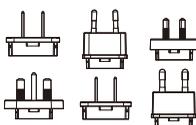
Adaptador de alimentação USB



Transmissor



6 plugues de conexão

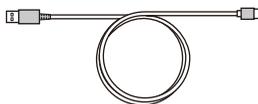


* Selecione o plugue correspondente ao formato de tomada CA da sua região.

Cabo miniplugue estéreo de 3,5 mm (2 m)



Cabo USB (50 cm/tipo A → tipo C)



Plugue de conversão de áudio (miniplugue estéreo → plugue estéreo de telefone padrão)

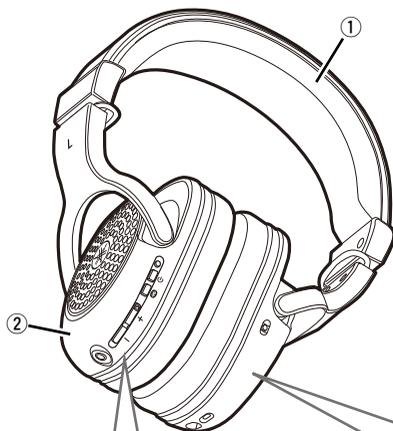


Manual do proprietário (este documento)



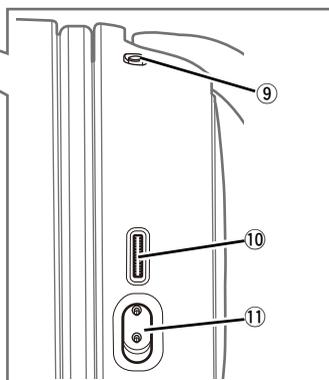
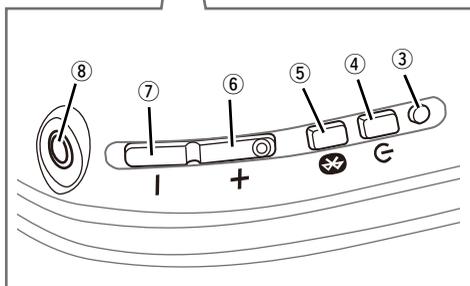
Nomes das partes

Fones de ouvido

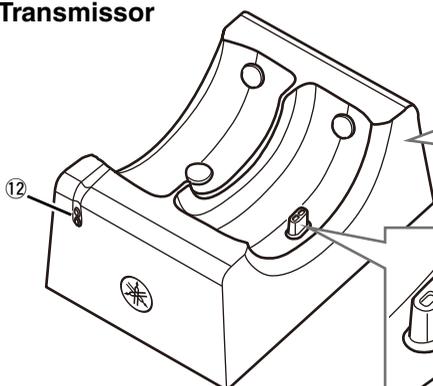


- ① Aro de cabeça
- ② Caixa
- ③ LED de energia
- ④ Tecla Power
- ⑤ Tecla Bluetooth
- ⑥ Tecla +
- ⑦ Tecla -
- ⑧ Conector de entrada do cabo
- ⑨ LED de carregamento
- ⑩ Conector de carregamento USB
- ⑪ Conector A

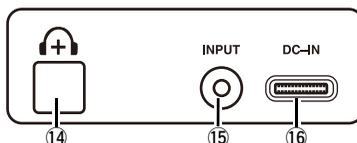
Conecta o Conector B ao transmissor.



Transmissor



Parte traseira



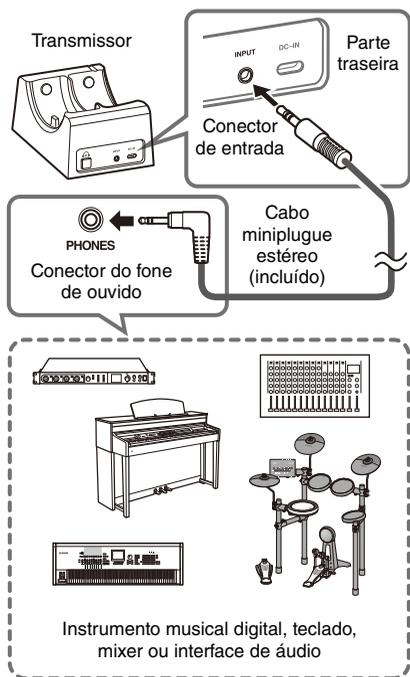
- ⑫ Status LED
- ⑬ Conector B
- ⑭ Tecla de fones de ouvido adicionais
- ⑮ Conector de entrada
- ⑯ DC IN

Montagem

Conexão do transmissor a outros dispositivos por cabos

Antes de utilizar os fones de ouvido, conecte o conector do fone de ouvido do seu dispositivo (instrumento musical digital, amplificador de guitarra ou interface de áudio etc.) ao conector de entrada do transmissor (miniconector estéreo) usando o cabo miniplugue estéreo incluso neste produto.

Ao conectar a um instrumento musical digital ou interface de áudio



Use o plugue de conversão de áudio conectado dependendo do conector do fone de ouvido do seu dispositivo específico.

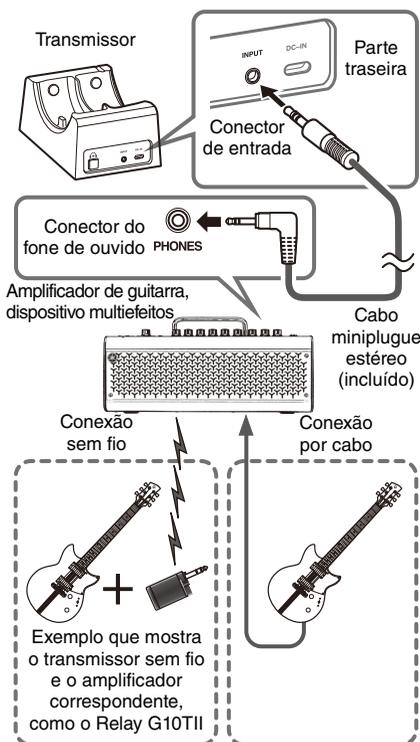
Cabo miniplugue estéreo de 3,5 mm



Plugue de conversão de áudio (plugue de telefone estéreo padrão → miniplugue estéreo)



Ao conectar a um amplificador de guitarra

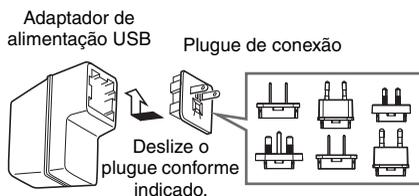


OBSERVAÇÃO

- Ao utilizar um cabo miniplugue estéreo comercial para conexão com o transmissor, certifique-se de usar um que não tenha (zero) resistência.

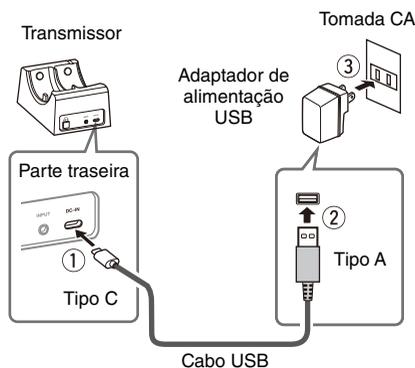
Conexão do adaptador de energia

1. **Prenda o plugue de conexão correspondente ao formato de tomada CA da sua região ao adaptador de alimentação USB.**



Para saber mais, consulte o folheto separado "Attachment Plug Converter Table (Tabela de conversão de plugues de conexão)".

2. **Conecte o adaptador de alimentação USB na ordem mostrada na ilustração.**



ADVERTÊNCIAS

- Certifique-se de usar apenas o adaptador de alimentação USB acoplado.
- Ao usar um adaptador de alimentação USB com plugue removível, certifique-se de manter o plugue acoplado ao adaptador de alimentação USB. Usar o plugue sozinho pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Nunca toque a seção metálica interna ao conectar o plugue de conexão para evitar choque elétrico, curto-circuito ou danos. Além disso, certifique-se de que não haja poeira acumulada entre o adaptador de alimentação USB e o plugue.

OBSERVAÇÃO

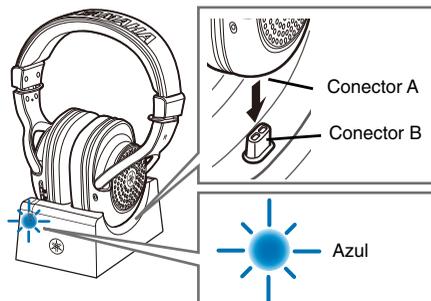
- Para desconectar o adaptador de alimentação USB, siga as etapas 2 ① a ③ na ordem inversa.

Carga dos fones de ouvido

Certifique-se de carregar os fones de ouvido antes de usá-los.

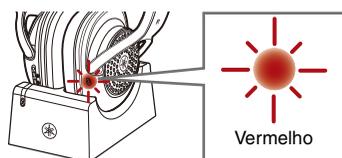
1. **Coloque os fones de ouvido no transmissor.**

Certifique-se de que o conector A dos fones de ouvido se encaixe com segurança ao conector B do transmissor.



Se os fones de ouvido forem configurados corretamente, o status LED do transmissor piscará em azul e depois as luzes permanecerão azuis. Quando o status LED não estiver azul, verifique se o conector B do transmissor está inserido corretamente no conector A dos fones de ouvido.

2. **Certifique-se de que o LED de carregamento dos fones de ouvido esteja vermelho.**



As luzes de carregamento LED acendem em vermelho durante o carregamento e apagarão quando o carregamento estiver concluído. O LED de carregamento não acenderá quando os fones de ouvido já estiverem carregados por completo.

A configuração foi concluída.

OBSERVAÇÃO

- Talvez não seja possível carregar se você usar um cabo de alimentação USB diferente daquele incluído neste produto.
- Você também pode carregar diretamente da tomada CA conectando o cabo USB ao adaptador de alimentação USB em vez de configurar no transmissor.
- Durante o carregamento, nenhum botão pode ser usado e a conexão sem fio é cancelada.

Operações básicas

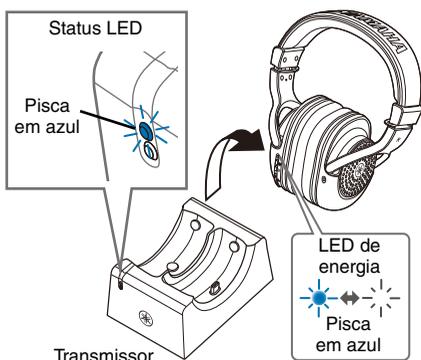
Uso dos fones de ouvido

1. Ligue a energia dos seus dispositivos conectados.

Também nesta etapa, diminua o volume desses dispositivos.

2. Remova os fones de ouvido totalmente carregados do transmissor.

O status LED do transmissor e o LED de energia dos fones de ouvido piscam em azul e um canal sem fio é configurado automaticamente. Caso a conexão tenha êxito, você ouvirá uma mensagem de áudio "Emparelhamento bem-sucedido" e as luzes do LED de energia ficarão azuis.

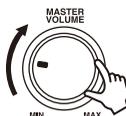


3. Coloque os fones de ouvido.

Verifique as marcas "lado esquerdo" e "lado direito" nos fones para garantir que os fones de ouvido estejam posicionados corretamente quando você os colocar.

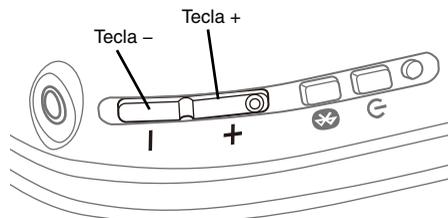


4. Ajuste o volume do seu dispositivo conforme desejado.



Ajuste do volume

Siga as etapas abaixo para ajustar o volume.



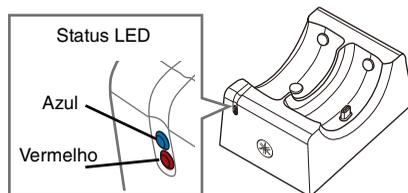
- Para aumentar o volume: pressione a tecla +.
- Para diminuir o volume: pressione a tecla -.
- Para aumentar o volume continuamente: mantenha pressionada a tecla +.
- Para diminuir o volume continuamente: mantenha pressionada a tecla -.

OBSERVAÇÃO

- Quando o volume máximo for atingido, você ouvirá um som de bipe.

Verificação do status da saída de áudio

Você pode verificar o status da saída de áudio no status LED do transmissor enquanto usa este produto.



Quando a entrada de áudio estiver muito alta, as luzes do status LED ficarão vermelhas. Abaixar o volume do dispositivo conectado.

Verificação da energia restante da bateria

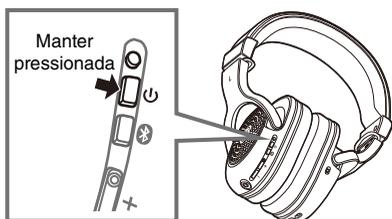
Enquanto estiver usando os fones de ouvido, você poderá verificar quanta bateria resta por uma mensagem de áudio.

■ Mensagem de áudio

- Bateria baixa: pequena quantidade de carga restante

Após usar os fones de ouvido

1. Quando terminar de usar os fones de ouvido, mantenha a tecla Power pressionada para desligar a energia.

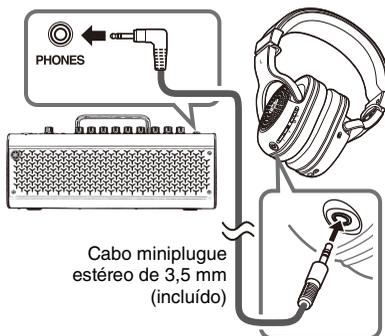


2. Carregue os fones de ouvido conectando-os ao transmissor (página 12).

Conexão por cabo

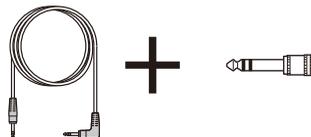
Ao conectar este produto diretamente a um dispositivo pelo cabo, é possível usá-lo de forma convencional sem precisar de uma fonte de alimentação.

1. Mantenha a tecla Power pressionada para desligar este produto.
2. Diminua o volume do seu equipamento.
3. Conecte o conector do fone de ouvido do seu equipamento ao conector de entrada dos fones de ouvido com um cabo miniplugue estéreo de 3,5 mm (incluído).



4. Ajuste o volume do dispositivo conectado conforme desejado.

Use o plugue de conversão de áudio conectado de acordo com o formato do conector do fone de ouvido do seu equipamento.



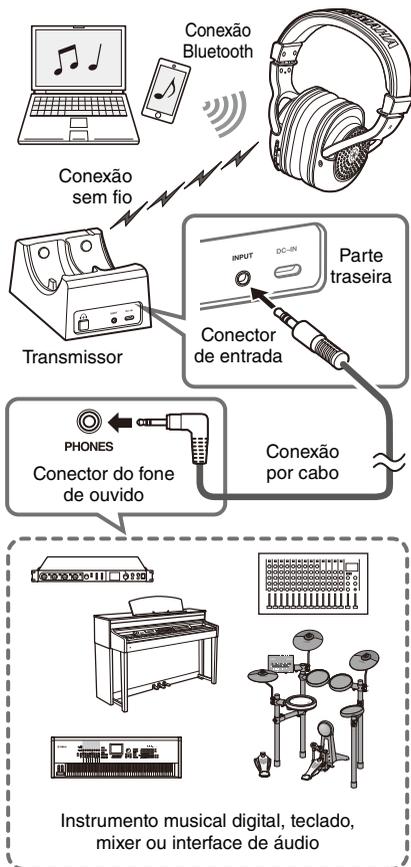
OBSERVAÇÃO

- As seguintes funções não estarão disponíveis ao conectar via cabo.
 - Ajuste de volume ao manter a tecla + pressionada (ou a tecla -)
 - Conexão sem fio
- Ao usar este produto com o cabo conectado, você não poderá usá-lo com a energia ligada. Mantenha a tecla Power pressionada para usar os fones de ouvido após desligá-los.

Recursos avançados

Uso simultâneo com dispositivos Bluetooth

Durante a conexão sem fio, você também pode ouvir música (por exemplo, um acompanhamento musical) de um dispositivo inteligente ou computador compatível com Bluetooth.



Inicie a reprodução do acompanhamento musical no seu dispositivo inteligente após registrá-lo e conectá-lo como um dispositivo Bluetooth (descrito à direita). Neste momento, ajuste o volume da música no dispositivo inteligente.

OBSERVAÇÃO

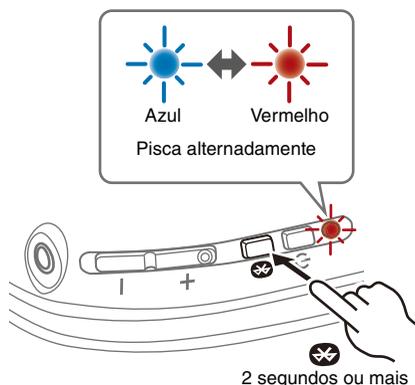
- O volume da música no seu dispositivo inteligente conectado via Bluetooth não pode ser ajustado ao pressionar a tecla + (ou a tecla -) deste produto.

Registro de um dispositivo Bluetooth

Ao conectar este produto pela primeira vez a um dispositivo Bluetooth, siga as etapas abaixo para registrar este produto com esse dispositivo.

1. Configure este produto para o modo de espera de registro.

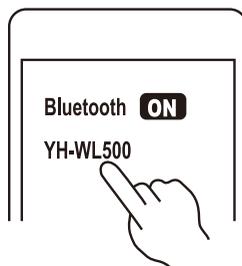
Com a energia ligada, mantenha pressionada a tecla Bluetooth até que o LED de energia pisque como mostrado na ilustração abaixo. Os fones de ouvido entrarão no modo de espera de registro.



2. Ative a função Bluetooth no dispositivo Bluetooth.

Uma lista de dispositivos Bluetooth que podem ser conectados será exibida.

3. Selecione este produto nesta lista no seu dispositivo Bluetooth.



Se conectado com sucesso, você ouvirá a mensagem de áudio "Conectado".

OBSERVAÇÃO

- O modo de espera do registro terminará automaticamente após aproximadamente trinta segundos. Para se registrar novamente, comece a partir da etapa 1.
- Até oito dispositivos podem ser registrados com este produto. A partir do 9º dispositivo ligado, os registros mais antigos serão excluídos (o mais antigo é excluído primeiro).
- Se for necessária uma chave de acesso ao conectar, insira "0000".



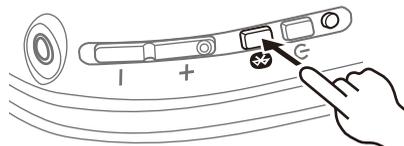
CUIDADO

- **Certifique-se de colocar o volume do dispositivo Bluetooth no mínimo e aumente-o gradativamente enquanto reproduz o dispositivo Bluetooth para definir o nível de escuta desejado.** Não realizar esse procedimento pode prejudicar a sua audição.

Conexão a um dispositivo Bluetooth

Conecte este produto ao dispositivo Bluetooth com o qual ele já foi registrado.

Após pressionar a tecla Bluetooth rapidamente, este produto procurará por todos os dispositivos Bluetooth previamente conectados, em sequência a partir do último conectado, e então irá conectá-lo automaticamente.



Se este produto não se conectar automaticamente a um dispositivo Bluetooth, ele está aguardando a conexão. Faça a conexão no dispositivo Bluetooth para conectar-se corretamente a este produto.

Quando este produto não for capaz de se conectar aos dispositivos Bluetooth (um máximo de oito) conectados anteriormente, a espera pelo status de conexão é redefinida. Pressione rapidamente a tecla Bluetooth mais uma vez e siga estas etapas desde o início para refazer a conexão.

Se conectado com sucesso, você ouvirá a mensagem de áudio "Conectado".

OBSERVAÇÃO

- Este produto se conecta a um único dispositivo Bluetooth e não pode se conectar a vários dispositivos ao mesmo tempo.
- Quando o Bluetooth é desconectado por um minuto nos seguintes estados, os fones de ouvido serão desligados automaticamente.
 - Quando nenhuma comunicação sem fio for feita por dez minutos
 - Quando não houver som vindo de comunicações sem fio por trinta minutosSe isso ocorrer, pressione a tecla Power novamente para ligar.
- O volume da música no seu dispositivo inteligente conectado via Bluetooth não pode ser ajustado ao pressionar a tecla + (ou a tecla -) deste produto. Ajuste o volume da música diretamente no dispositivo inteligente.

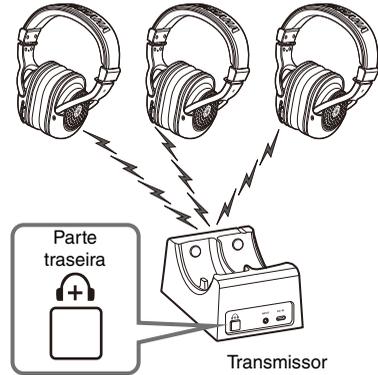
Desconectar de um dispositivo Bluetooth

Siga as etapas abaixo para desconectar um dispositivo Bluetooth.

- **Desligue o dispositivo Bluetooth.**
Este produto entrará no status de espera por uma conexão (de um dispositivo Bluetooth).
- **Desligue a energia deste produto.**

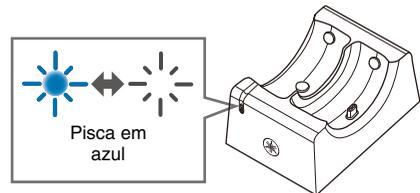
Uso dos fones de ouvido adicionais

Você pode adicionar dois ou mais fones de ouvido a um único transmissor e eles podem ser usados sem fio simultaneamente.



1. Pressione a tecla de fones de ouvido adicionais do transmissor.

O status LED do transmissor piscará em azul.



2. Pressione rapidamente a tecla Power dos fones de ouvido duas vezes.

O LED de energia dos fones de ouvido pisca em azul e este produto inicia o emparelhamento. O status LED ficará azul quando o emparelhamento for concluído.

OBSERVAÇÃO

- Atualmente (em dezembro de 2022), não estão disponíveis vendas somente de fones de ouvido.

Solução de problemas

Leia isto primeiro

Se este produto não funcionar normalmente enquanto você o estiver usando, verifique primeiro o seguinte.

- **Desligue e ligue novamente.**
- **Certifique-se de que este produto tenha carga suficiente.**
 - "Carga dos fones de ouvido" (página 12)
- **Além disso, verifique o seguinte.**
 - "A energia não liga" (página 18)
 - "Não é possível carregar o produto" (página 18)
 - "Nenhum som pode ser ouvido" (página 18)
 - "O som está distorcido, barulhento ou irregular" (página 18)
 - "Não é possível conectar os fones de ouvido e o transmissor" (página 19)
 - "Não é possível conectar a um dispositivo Bluetooth" (página 19)
 - "O produto não opera ou é reproduzido" (página 19)
 - "O problema ainda não foi resolvido" (página 19)

A energia não liga

- **Pode não haver energia suficiente na bateria.**

Carregue este produto.

 - "Carga dos fones de ouvido" (página 12)

Não é possível carregar o produto

- **Seu computador não está ligado (ao carregar do seu computador).**

Ligue o computador e carregue este produto.
* O carregamento de um PC não é garantido.
- **Você pode estar usando um cabo USB diferente daquele incluído neste produto.**

Use o cabo USB incluído para garantir que o produto seja carregado corretamente.
- **Alguma substância estranha pode ter se acumulado entre os conectores A e B.**

Verifique os conectores e certifique-se de que não haja alguma substância estranha acumulada entre eles.

Nenhum som pode ser ouvido

- **Os fones de ouvido não estão conectados ao transmissor.**

Emparelhe este produto novamente. Coloque os fones de ouvido no transmissor e remova-os após o status LED mudar de piscando em azul para continuamente aceso em azul (página 12–13). Caso contrário, pressione a tecla de fones de ouvido adicionais do transmissor e depois pressione rapidamente a tecla Power dos fones de ouvido duas vezes (página 17).

- **Este produto não está conectado a um dispositivo Bluetooth.**

Emparelhe este produto.

 - "Conexão a um dispositivo Bluetooth" (página 16)
- **O volume está muito baixo.**

Aumente o volume.

 - "Ajuste do volume" (página 13)
- **A música parou de tocar.**

Inicie a reprodução da música no dispositivo Bluetooth conectado.

 - "Uso simultâneo com dispositivos Bluetooth" (página 15)
- **O cabo pode não ter sido conectado corretamente (ao usar a conexão sem fio).**

Conecte o conector do cabo miniplugue estéreo de 3,5 mm deste produto corretamente ao seu dispositivo externo.

 - "Conexão do transmissor a outros dispositivos por cabos" (página 11)
- **O cabo com a resistência está em uso.**

Use o cabo miniplugue estéreo de 3,5 mm ao conectar este produto a um dispositivo por cabo. Caso esteja usando o cabo miniplugue estéreo comercial, certifique-se de usar um que não tenha (zero) resistência.
- **O volume do dispositivo externo é baixo ao usar uma conexão sem fio.**

Aumente o volume no seu dispositivo externo.

 - "Uso simultâneo com dispositivos Bluetooth" (página 15)
- **O volume do dispositivo externo é baixo ao conectar-se a um dispositivo Bluetooth.**

Aumente o volume no seu dispositivo externo.

 - "Uso simultâneo com dispositivos Bluetooth" (página 15)
- **O volume do dispositivo externo é baixo ao usar um cabo miniplugue estéreo de 3,5 mm.**

Aumente o volume no seu dispositivo externo.

 - "Conexão por cabo" (página 14)

O som está distorcido, barulhento ou irregular

- **O sinal da conexão sem fio pode não estar chegando claramente, tornando a conexão instável.**

Emparelhe este produto novamente. Coloque os fones de ouvido no transmissor e remova-os após o status LED mudar de piscando em azul para continuamente aceso em azul (página 12–13).
- **O sinal da conexão Bluetooth pode não estar chegando claramente, tornando a conexão instável.**

Afastar-se de dispositivos sem fio, como pontos de acesso, ou de aparelhos que produzem ondas eletromagnéticas, como fornos de micro-ondas.

Tente colocar o dispositivo Bluetooth conectado o mais próximo possível deste produto.

Os dispositivos com conectividade de rede sem fio podem transmitir sinais que obstruem as comunicações Bluetooth. Nesse caso, desative o recurso de conectividade de rede sem fio no seu dispositivo Bluetooth.

O produto não opera ou é reproduzido

- **Este produto pode estar carregando.**
Você não pode usar este produto enquanto ele estiver carregando. Use os fones de ouvido após o término do carregamento.
- **Não há energia restante na bateria neste produto.**
Carregue este produto.
 - "Carga dos fones de ouvido" (página 12)
- **O produto não está funcionando temporariamente.**
Desligue e ligue novamente. Quando não for possível desligar a energia por meio da operação normal, mantenha a tecla Power pressionada por cerca de seis segundos ou mais para redefinir o hardware. O LED de energia desligará quando a operação de redefinição for concluída.
- **O cabo miniplugue estéreo de 3,5 mm pode estar conectado.**
Nenhuma operação com botões é possível ao usar este produto com a conexão por cabo. Remova o cabo miniplugue estéreo de 3,5 mm dos fones de ouvido.

Não é possível conectar os fones de ouvido e o transmissor

- **Os fones de ouvido e o transmissor podem estar muito distantes um do outro.**
Mova os fones de ouvido para mais perto do transmissor.
- **Um dispositivo que emite ondas eletromagnéticas (como forno de micro-ondas, ponto de acesso etc.) pode estar próximo.**
Não use este produto perto de outros dispositivos que emitem ondas eletromagnéticas.
- **O sinal da conexão sem fio pode não estar chegando claramente**
Emparelhe este produto novamente. Coloque os fones de ouvido no transmissor e remova-os após o status LED mudar de piscando em azul para continuamente aceso em azul (página 12–13). Caso contrário, pressione a tecla de fones de ouvido adicionais do transmissor e depois pressione rapidamente a tecla Power dos fones de ouvido duas vezes (página 17).

Não é possível conectar a um dispositivo Bluetooth

- **Este produto e seu dispositivo Bluetooth podem estar muito distantes.**
Mova este produto para mais perto do dispositivo Bluetooth.
- **Um dispositivo que emite ondas eletromagnéticas (como forno de micro-ondas, ponto de acesso etc.) pode estar próximo.**
Não use este produto perto de outros dispositivos que emitem ondas eletromagnéticas.
- **As informações de conexão do dispositivo Bluetooth registrado podem não estar funcionando corretamente.**
Exclua as informações de conexão deste produto do dispositivo Bluetooth e emparelhe-o com o dispositivo.
 - "Registro de um dispositivo Bluetooth" (página 15)
- **As informações de registro do dispositivo Bluetooth que foram registradas neste produto podem ter sido excluídas.**
Emparelhe este produto mais uma vez.
 - "Registro de um dispositivo Bluetooth" (página 15)
- **Este produto já pode estar conectado a outro dispositivo Bluetooth.**
Desconecte esse dispositivo Bluetooth e conecte este produto ao novo dispositivo.
 - "Desconectar de um dispositivo Bluetooth" (página 17)

O problema ainda não foi resolvido

Se o problema ainda não puder ser resolvido, entre em contato com a Yamaha para obter suporte ao produto, como mostrado abaixo.

- **Para clientes no Japão**
Entre em contato com a loja onde você comprou este produto ou com o Centro de suporte ao produto, conforme listado na "folha de garantia".
- **Para clientes fora do Japão**
Entre em contato com o revendedor autorizado Yamaha ou o centro de serviço mais próximo.

Apêndice

Especificações

Fones de ouvido

Tipo de driver: Dinâmico, ao ar livre/sobre a orelha

Unidade de driver: 40 mm

Impedância: 32 Ω

Conector de entrada com fio: 3,5 φ miniconector estéreo

Conector de carregamento USB: USB Tipo C (USB 1.1)

Peso: 315 g

■ Bluetooth

Radiofrequência: 2402 MHz a 2480 MHz

Potência máxima de saída (EIRP): 10 dBm

Versão Bluetooth: 4,2

Perfis suportados: A2DP, AVRCP

Codecs suportados: SBC

Número máximo de dispositivos emparelhados: 8

Valor SAR observado: 0,15 w/kg

Transmissor

Conector de entrada: 3,5 φ miniconector estéreo

DC IN: USB Tipo C (USB 1.1)

Peso: 400 g

Consumo máximo de energia:
2,55 W (5,1 VDC × 500 mA)

■ Funções de comunicação sem fio

Formato digital: Formato original (equivalente a 24-bit)

Radiofrequência (frequência operacional):

2402 MHz a 2478 MHz

Potência máxima de saída (EIRP): 10 dBm

Alcance máximo de comunicação: 7 m em

condições ideais, mas pode variar conforme a condição das ondas de rádio circundantes.

Fonte de alimentação

■ Bateria recarregável

Bateria interna recarregável: Bateria de íons de lítio

Tempo de carregamento (com capacidade total):

Aproximadamente 3 horas

Temperatura de carregamento: +5 a +40 °C

Temperatura de funcionamento: 0 a +40 °C

Tempo de execução da bateria (tempo de reprodução contínua): Aproximadamente 9 horas

■ Adaptador de alimentação USB

Número do modelo: UNXBU3012-050020SA

Entrada: 100 VAC a 240 VAC

Saída: 5,1 VDC/2 A (USB-A)

* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes na data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e baixe o arquivo do manual.

Informações para os usuários relativas à coleta e à eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, na recuperação e na reciclagem de produtos usados, que devem ser levados aos pontos de coleta adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

O descarte desses produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para obter mais informações relativas à coleta e à reciclagem de produtos usados, contate as autoridades locais, o serviço de descarte de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para usuários empresariais na União Europeia:

Para descartar equipamentos elétricos e eletrônicos, contate o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

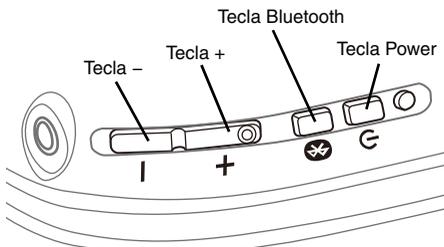
Informações relativas ao descarte em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda descartar esses tipos de itens, contate as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se sobre o procedimento correto de descarte.

(58-M02 WEEE pt-BR 01)

Lista de operações

As principais operações deste produto são mostradas abaixo.



Energia	
Ligar	Tecla Power
Desligar	Tecla Power (Mantenha pressionada por um segundo)
Volume	
Aumentar o volume	Tecla +
Diminuir volume	Tecla -
Aumentar o volume continuamente	Tecla + (manter pressionada)
Diminuir volume continuamente	Tecla - (manter pressionada)
Comunicação sem fio	
Iniciar o emparelhamento	Tecla Power (duas vezes)
Bluetooth	
Iniciar registro	Tecla Bluetooth (manter pressionada)
Iniciar a conexão	Tecla Bluetooth

Lista de mensagens de áudio e indicador LED

Mensagens de áudio

As mensagens de áudio neste produto são mostradas abaixo.

Energia	
Power Off	Desligar
Bateria	
Battery Low	Bateria Baixa
Comunicação sem fio	
Pairing Successful	Emparelhamento bem-sucedido
	Conexão finalizada
Pairing Failed	Emparelhamento sem êxito
Bluetooth	
Connected	Terminou a ligação ao dispositivo Bluetooth
	Conexão finalizada mais uma vez
Disconnected	Desconectado de um dispositivo Bluetooth
	Desconectado devido às condições das ondas de rádio circundantes

Displays de LED

Os displays de LED neste produto são mostrados abaixo.

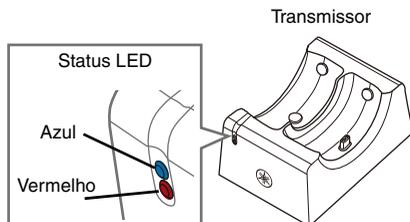


■ LED de energia

Energia		
Ligar	Luzes acesas (azul)	Azul
Desligar	Luzes apagadas	
Comunicação sem fio		
Sem anormalidades	Luzes acesas (azul)	Azul
Erro de comunicação	Pisca por um minuto (vermelho)	Vermelho
Procurando dispositivo Bluetooth emparelhado	Pisca (azul) por menos de aproximadamente 10 segundos	Azul
Bluetooth		
Modo de espera para emparelhar com dispositivo Bluetooth	Pisca (entre vermelho e azul alternadamente)	Azul Vermelho
Atualização de firmware		
Atualizando	Pisca (entre vermelho e azul alternadamente)	Azul Vermelho

■ LED de carregamento

Bateria		
Na carga	Acende (vermelho)	Vermelho
Carregamento finalizado	Luzes apagadas	



■ Status LED

Energia		
Ligar	Luzes acesas (azul)	Azul
Desligar	Não aceso	
Entrada de áudio		
Entrada de áudio é muito grande	Acende (vermelho)	Vermelho
Comunicação sem fio		
Sem anormalidades	Luzes acesas (azul)	Azul
Procurando pela frequência RSSI (ao colocar os fones de ouvido no transmissor)	Pisca (azul) → Luzes acesas (azul)	Azul → Azul
Procurando por canais de rádio (ao remover os fones de ouvido do transmissor)	Pisca por 20 segundos (azul)	Azul
Modo em espera para emparelhamento com os fones de ouvido (ao manter a tecla adicional pressionada)	Pisca por dois minutos (azul)	Azul
Atualização de firmware		
Atualizando	Pisca (entre vermelho e azul alternadamente)	Azul Vermelho

Software Licenses and Copyrights

This product incorporates the following third party software.

For information (copyright, etc.) about each software, please read the terms and conditions stated below. By using this product, you will be deemed to have accepted the terms and conditions.

Zephyr

© Copyright Zephyr Project members and individual contributors.

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, **"control"** means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or **"Your"**) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, **"submitted"** means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as **"Not a Contribution."**

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

1. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
2. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
3. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
4. If the Work includes a "**NOTICE**" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-

INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町10-1

厂名：深圳市冠旭电子股份有限公司

厂址：深圳市龙岗区坪地街道国际低碳城

台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司：(02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路1號2樓

客服專線：0809-091388

原產國：中国

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku,
Hamamatsu, 430-8650 Japan

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

© 2023 Yamaha Corporation

Published 03/2023 2023年3月 发行
IPOE-A1

VGK0100